

1 SAMUEL 9

DIVISIÓN DE PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS

La Biblia de las Américas (LBLA)	Reina-Valera 1960 (RVR60)	Nueva Versión Internacional (NVI)	Nueva Traducción Viviente (NTV)	Biblia de Jerusalén Latinoamericana (BJL)
Saúl y Samuel 9:1-4	Saúl es elegido rey 9:1-2	Samuel unge a Saúl 9:1-2	Saúl conoce a Samuel 9:1-2	Saúl y las burras de su padre 9:1-10
9:5-10	9:3-4	9:3-4	9:3-4	Saúl encuentra a Samuel 9:11-13
9:11-14	9:5-10	9:5-13	9:5-13	9:14-21
9:15-21	9:11-15	9:14	9:14-20	9:22-24
9:22-24	9:16-21	9:15-17	9:21-27	9:25-26a
9:25-27	9:22-24	9:18-19		Consagración de Saúl 9:26b-27
	9:25-26	9:20-27		
	9:27			

CICLO DE LECTURA TRES (ver [“Seminario de Interpretación Bíblica”](#))

BÚSQUEDA DE LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario que es también una guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación del texto bíblico. Cada uno se conduce de acuerdo a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia, y el Espíritu Santo son lo más importante en la interpretación. No debemos entregar esta prerrogativa a algún otro comentarista.

Hay que leer el capítulo entero en un solo impulso. Identificar los temas. Comparar las divisiones temáticas de las cinco traducciones que se usan. La división en párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir la intención original del autor, que es el centro de toda interpretación. Cada párrafo contiene solo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Etcétera

ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

Texto de LBLA: 9:1-2

Había un hombre de Benjamín que se llamaba Cis, hijo de Abiel, hijo de Zeror, hijo de Becorat, hijo de Afía, hijo de un benjamita, un hombre poderoso e influyente. 2 Y tenía un hijo que se llamaba Saúl, favorecido y hermoso. No había otro más hermoso que él entre los hijos de Israel; de los hombros arriba sobrepasaba a cualquiera del pueblo.

9:1 "Cis" El linaje familiar de Saúl aparece en 1 Cr 9:35-44 (también hay que ver 1 Sa 14:49-51).

El TM aparentemente enumera seis ancestros distintos.

▣ **"un hombre poderoso e influyente"** Esta expresión idiomática puede referirse a:

1. habilidad militar (i.e., Jue 11:1)
2. riqueza/propiedades (i.e., Rut 2:1; 2 Re 15:20)
3. fama e influencia social (BJL "hombre bien situado")

9:2 Observemos lo que se dice de Saúl.

1. joven – BDB 104
2. favorecido – (lit. "bueno" BDB 373)
3. hermoso – BDB 373
4. más alto que los demás – BDB 147

Era el tipo de israelita que pudiera ser rey.

Texto de LBLA: 9:3-4

3 Y las asnas de Cis, padre de Saúl, se habían perdido, por lo cual dijo Cis a su hijo Saúl: Toma ahora contigo uno de los criados, levántate, y ve en busca de las asnas. 4 Y Saúl pasó por la región montañosa de Efraín y recorrió la tierra de Salisa, pero no las hallaron. Luego pasaron por la tierra de Saalim, mas no estaban allí. Después atravesaron la tierra de los benjamitas, pero no las encontraron.

9:4 "Salisa" Se refiere a un distrito de Efraín, no lejos de Gilgal. También se conoce como "Baal-salisa" (cf. 2 Re 4:42).

▣ **"Saalim"** Este lugar/región se menciona sólo aquí y en ningún otro pasaje del AT. Tal vez forma parte del territorio de la tribu de Efraín. La especulación de algunos eruditos es que pudiera ser:

1. Saalbim – Jue 1:35; 1 Re 4:9
2. Sual – 1 Sa 13:17

Texto de LBLA: 9:5-10

5 Cuando llegaron a la tierra de Zuf, Saúl dijo al criado que estaba con él: Ven, regresemos, no sea que mi padre deje de preocuparse por las asnas y se angustie por nosotros. 6 Y él le respondió: He aquí que hay un hombre de Dios en esta ciudad, el cual es tenido en alta estima; todo lo que él dice se cumple sin falta. Vayamos ahora, quizá pueda orientarnos acerca de la jornada que hemos emprendido. 7 Entonces Saúl dijo a su criado: Pero he aquí, si vamos, ¿qué le llevaremos al hombre? Porque el pan de nuestras alforjas se ha acabado y no hay presente para llevar al hombre de Dios. ¿Qué tenemos? 8 Y el criado volvió a responder a Saúl, y dijo: He aquí, tengo en mi mano la cuarta parte de un siclo de plata; se lo daré al hombre de Dios, y él nos indicará nuestro camino. 9 (Antiguamente en Israel, cuando uno iba a consultar a Dios, decía: Venid, vamos al vidente; porque al que hoy se le llama profeta, antes se le llamaba vidente.) 10 Entonces Saúl dijo a su criado: Bien dicho; anda, vamos. Y fueron a la ciudad donde estaba el hombre de Dios.

9:5 Saúl estaba preocupado por los sentimientos de su padre. Esto nos dice algo sobre su carácter.

9:6 Observemos cómo se describe a Samuel:

1. un hombre de Dios, vv. 6,7,8,10 (título de Moisés en Dt 33:1)
2. tenido en alta estima (de כבד, BDB 457, KB 455, PARTICIPIO en *Niphal*; ver [Tema Especial: Gloria \(AT\)](#))
3. exacto en sus predicciones (cf. Dt 18:14-22)

4. se le llama "vidente" (v. 9) y "profeta" (v. 9); ver [Tema Especial: Diferentes Términos Hebreos Para Profeta](#)

Observemos que no se le denomina "sacerdote", aunque hay una ofrenda de paz en un lugar ceremonial.

▣ **"se cumple sin falta"** Es un ABSOLUTO INFINITIVO y un VERBO IMPERFECTO de la misma raíz (BDB 97, KB 112, *Qal*), lo cual es una indicación de intensidad.

9:8 "la cuarta parte de un siclo de plata" Era muy común manejar las divisiones del siclo.

1. medio siclo – Éx 30:13
2. un tercio de siclo – Neh 10:33
3. un cuarto de siclo – en este texto

[Tema Especial: Pesos y Volúmenes del ACO](#)

9:9 "vidente. . . profeta" Ver [Tema Especial: Diferentes Términos Hebreos Para Profeta](#)

En muchas traducciones, el versillo 9 es un paréntesis, lo cual indica que es una añadidura editorial posterior, que provee información para lectores de tiempos posteriores.

Texto de LBLA: 9:11-14

11 Según subían por la cuesta de la ciudad, se encontraron con unas muchachas que salían a sacar agua y les dijeron: ¿Está aquí el vidente? 12 Y ellas les respondieron, y dijeron: Sí, he aquí *está* delante de ti. Apresúrate ahora, pues hoy ha venido a la ciudad porque el pueblo tiene hoy un sacrificio en el lugar alto. 13 Cuando entréis en la ciudad lo encontraréis antes que suba al lugar alto a comer, pues el pueblo no comerá hasta que él llegue, porque él tiene que bendecir el sacrificio; después comerán los convidados. Subid ahora, que lo encontraréis enseguida. 14 Ellos, pues, subieron a la ciudad. Cuando entraban a la ciudad, he aquí que Samuel salía hacia ellos para subir al lugar alto.

9:13 "él tiene que bendecir el sacrificio" Es el único pasaje en todo el AT donde un profeta bendice un sacrificio.

▣ **"después comerán los convidados"** Ver [Tema Especial: Ofrendas de Paz](#)

Texto de LBLA: 9:15-21

15 Ahora bien, un día antes de la llegada de Saúl, el SEÑOR había revelado esto a Samuel diciendo: 16 Mañana como a esta hora te enviaré un hombre de la tierra de Benjamín, lo ungarás para que sea príncipe sobre mi pueblo Israel, y él librará a mi pueblo de la mano de los filisteos. Porque yo he visto la aflicción de mi pueblo, pues su clamor ha llegado hasta mí. 17 Cuando Samuel vio a Saúl, el SEÑOR le dijo: He aquí el hombre de quien te hablé. Este gobernará a mi pueblo. 18 Entonces Saúl se acercó a Samuel en medio de la puerta y *le* dijo: Te ruego que me enseñes dónde está la casa del vidente. 19 Respondió Samuel a Saúl y dijo: Yo soy el vidente. Sube delante de mí al lugar alto, pues hoy comerás conmigo, y por la mañana te dejaré ir y te declararé todo lo que está en tu corazón. 20 En cuanto a tus asnas que se perdieron hace tres días, no te preocupes por ellas pues han sido halladas. Y ¿para quién es todo lo deseable en Israel? ¿No es para ti y para toda la casa de tu padre? 21 Saúl respondió, y dijo: ¿No soy yo benjamita, de la más pequeña de las tribus de Israel, y *no es* mi familia la menos importante de todas las familias de la tribu de Benjamín? ¿Por qué, pues, me hablas de esta manera?

9:15

LBLA, RVR60, BJB "revelado"

NVI "hecho esta revelación"

NTV "dicho"

El TM contiene la expresión "descubrió el oído" (SUSTANTIVO "oído", BDB 217 y el VERBO "descubrió" BDB 162, KB 191, PERFECTO en *Qal*, cf. 1 Sa 20:2, 12, 13; 22:8, 17; 2 Sa 7:27; Is 50:5).

9:16 Observemos cómo Samuel debía identificar al nuevo rey:

1. mañana como a esta hora
2. te enviaré un hombre de la tierra de Benjamín

La tarea del nuevo rey era, como la del juez, lograr la libertad de Israel por vía militar (i.e., vencer a los filisteos). Era como respuesta a las oraciones de Israel.

▣ "ungir" Ver [Tema Especial: "Ungir" en la Biblia](#)

▣

LBLA, RVR60	"príncipe"
NTV	"líder"
BJL	"jefe"
NVI, LXX, Peshitta	"gobernante"

El TM tiene el SUSTANTIVO "príncipe" (BDB 617). BDB sugiere que literalmente significa "uno al frente" Se usa para referirse a:

1. Saúl, en este texto; 1 Sa 10:1
2. David, 1 Sa 13:14; 25:30; 2 Sa 6:21; 7:8
3. Salomón, 1 Cr 29:22
4. Ezequías, 2 Re 20:5

▣ "libraré" Algunos eruditos (ver NIDOTTE, vol. 3, p. 501) consideran que los dos términos deben traducirse como uno solo en conjunto: "gobernante-libertador"

[Tema Especial: La Salvación en el AT](#)

9:20

LBLA	"¿para quién es todo lo deseable en Israel?"
RVR60	"¿para quién es todo lo que hay de codiciable en Israel?"
NVI	"Lo que Israel más desea..."
NTV, Peshitta	"tú y tu familia son el centro de todas las esperanzas de Israel "
BJL, LXX	"¿para quién es lo mejor de Israel?"

El término clave es "deseable" (BDB 336). En este pasaje denota la aspiración de toda la nación de Israel por tener un rey que derrote a los filisteos. ¡Esta declaración de Samuel sorprendió a Saúl (cf. v. 21)!

9:21 El tamaño pequeño de la tribu de Benjamín se relaciona con la casi total destrucción de esta tribu, según se describe en Jueces 20—21.

Texto de LBLA: 9:22-24

22 Entonces Samuel tomó a Saúl y a su criado, los llevó a la sala y les dio un lugar a la cabecera de los invitados que eran unos treinta hombres. **23** Y dijo Samuel al cocinero: Trae la porción que te di, de la cual te dije: "Ponla aparte." **24** Entonces el cocinero alzó el pernil con lo que estaba en él y lo colocó delante de Saúl. Y Samuel dijo: He aquí lo que estaba reservado. Ponlo delante de ti y come, porque ha sido guardado para ti hasta el momento señalado, ya que dije: He invitado al pueblo. Y Saúl comió con Samuel aquel día.

9:22 "a la sala" Así como el lugar de culto en Silo, también este lugar de culto (i.e., en la tierra de Suf, cf. 1 Sa 1:1), tenía un salón para la convivencia, que se usaba para eventos comunitarios. En este caso, para comer una ofrenda de paz.

▣ **"treinta hombres"** La LXX, y también Josefo (*Antigüedades*, 6.4.1), dice "setenta". Josefo especula que se trataba de líderes como los del Sanedrín, y su presencia debía alertar a Saúl que ellos serían sus consejeros.

Aparentemente, el TM y la LXX representan dos tradiciones distintas de manuscritos hebreos.

9:23 Samuel había reservado para el líder elegido por Yahvé la parte más grande y mejor de la comida de la ofrenda de paz. Todos los presentes habrían reconocido este acto simbólico.

Texto de LBLA: 9:25-27

25 Descendieron del lugar alto a la ciudad, y *Samuel* habló con Saúl en el terrado. **26** Se levantaron temprano, y al romper el alba Samuel llamó a Saúl en el terrado, diciendo: Levántate, para que yo te despida. Saúl se levantó, y ambos, Saúl y Samuel, salieron a la calle. **27** Mientras descendían a las afueras de la ciudad, Samuel dijo a Saúl: Di al criado que pase delante de nosotros y siga, pero tú quédate para que yo te declare la palabra de Dios.

9:25 "en el terrado" La LXX añade: "prepararon una cama para Saúl en el techo y él durmió".

9:27 El contexto del relato continúa en el capítulo 10, donde se describe la unción de Saúl.

PREGUNTAS DE DIÁLOGO

Este es un comentario que es también una guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación del texto bíblico. Cada uno se conduce de acuerdo a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia, y el Espíritu Santo son lo más importante en la interpretación. No debemos entregar esta prerrogativa a algún otro comentarista.

Estas preguntas de diálogo se presentan para ayudarle a repasar los principales temas de esta sección del libro. No tienen la intención de ser definitivas, sino que buscan provocar la reflexión.

1. ¿Samuel era sacerdote?
2. ¿Por qué se permitía tener un sacrificio en un lugar alto en un pueblo pequeño?
3. ¿Por qué Saúl se oponía a ser elegido?